

**Canada**  
**Province de Québec**  
**Municipalité du Village de Price**

**Règlement numéro deux cent quatre-vingt-huit ayant pour objet d'établir le budget de l'année financière 2007, fixer le taux de la taxe générale sur la valeur foncière et fixer les tarifs pour le service d'aqueduc, le service d'enlèvement, de transport et de disposition des ordures ménagères et de récupération ainsi que le tarif pour le traitement des eaux usées et le remboursement des deux premières tranches d'emprunt pour le projet « Aqueduc, égout, voirie, interception et traitement des eaux usées..**

---

**ATTENDU QUE** le conseil doit préparer et adopter le budget de l'année financière 2007 et y prévoir des revenus au moins égales aux dépenses qui y figurent ;

**ATTENDU QUE** le conseil doit également adopter un programme triennal d'immobilisations pour les années 2007, 2008 et 2009 ;

**ATTENDU Qu'un** avis de motion de ce règlement a été donné à la séance du 6 novembre 2006 ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par Simon Pineau, appuyé par Fabien Boucher et résolu unanimement que le règlement numéro 288 est et soit adopté et que le conseil ordonne et statue par le présent règlement ce qui suit :

**Article 1 :**

Le conseil adopte le budget «**dépenses** » qui suit pour l'année financière 2007:

**DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT :**

|   |             |
|---|-------------|
| ▪ Administration générale :                   | 170 698, \$ |
| ▪ Sécurité publique :                         | 140 190, \$ |
| ▪ Transport :                                 | 237 967, \$ |
| ▪ Hygiène du milieu :                         | 382 552, \$ |
| ▪ Urbanisme et mise en valeur du territoire : | 29 310, \$  |
| ▪ Santé et bien-être :                        | 5 800, \$   |
| ▪ Loisir et culture :                         | 173 424, \$ |
| ▪ Frais de financement :                      | 61 372, \$  |

**Total des dépenses de fonctionnement : 1 201 313, \$**

**ACTIVITES FINANCIERES :**

|   |             |
|---|-------------|
| ▪ Remboursement en capital :            | 168 000, \$ |
| ▪ Remboursement au fonds de roulement : | 7 022, \$   |

**DEPENSES D'INVESTISSEMENT : 8 167, \$**

**TOTAL DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT, D'ACTIVITES FINANCIÈRES ET D'INVESTISSEMENT : 1 384 502, \$**

**Article 2 :**

Le conseil adopte le budget «revenus » qui suit pour l'année financière 2007 :

**REVENUS :**

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| ▪ Taxes :                             | 850 766, \$ |
| ▪ Paiements tenant lieu de taxes :    | 26 038, \$  |
| ▪ Autres revenus de sources locales : | 142 571, \$ |
| ▪ Transferts :                        | 365 127, \$ |

**Total des revenus : 1 384 502,\$**

**TOTAL DES REVENUS ET FINANCEMENT : 1 384 502, \$**

**Article 3 :**

Le conseil adopte le programme triennal des immobilisations qui se répartit comme suit :

|                    | <b>Année 2007</b> | <b>Année 2008</b> | <b>Année 2009</b> |
|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Total des dépenses | 148 167,\$        | 353 000, \$       | 403 000, \$       |

La ventilation de ces immobilisations apparaît à l'annexe A.

**Article 4 :**

Le taux de la taxe foncière générale est fixé à 1,35\$ du 100, \$ d'évaluation pour l'année 2007 conformément au rôle d'évaluation en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Article 5 :** (Tarification)

Le conseil fixe le tarif «**aqueduc 2007** » à **199, \$** pour l'unité de référence 1 «résidentiel » identifiée au tableau des unités contenu au règlement numéro 227 et ce, pour tous les immeubles identifiés.

Le prix au mètre cube tel qu'il sera fixé aux scieries est de **0,60\$** tel qu'il est établi dans l'annexe B.

**Article 6 :** (Tarification)

Le conseil fixe le tarif pour la «**collecte des ordures ménagères et des matières recyclables** » pour l'année 2007, à **104, \$** pour l'unité de référence

1 «Résidentiel » identifiée au tableau des unités contenu au règlement numéro 228 et ce pour tous les immeubles identifiés.

**Article 7 :** (Tarification)

Le conseil fixe le tarif pour le service de traitement des eaux usées et le remboursement des deux premières tranches de financement pour le projet « Aqueduc, égout, voirie, interception et traitement des eaux usées » pour l'année 2007 à **105,\$** pour l'unité de référence 1 « Résidentiel » identifiée au tableau des unités contenu aux règlements numéros 278 et 285 et ce pour tous les immeubles identifiés.

**Article 8 :**

Le taux d'intérêt s'appliquant à toutes taxes, tarifs, compensations, permis ou créances dus à la municipalité est désormais fixé à **14%** à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Article 9:**

Le présent règlement entrera en vigueur selon la loi.

-----  
MAIRE

-----  
DIR. GÉNÉRALE, GREFFIÈRE

Avis de motion : Le 6 novembre 2006.  
Adoption : Le 20 décembre 2006.  
Publication : Le 21 décembre 2006.

## ANNEXE A

### IMMOBILISATIONS

#### Programme triennal des dépenses en immobilisations :

##### 2007:

- Camion citerne incendie inter-municipalité (75000,\$/15 ans) : 7 167,\$
- Éclairage de rue : 1 000,\$
- Clôture station de pompage: 15 000,\$
- Infrastructures rue Michaud : 75 000,\$
- Achat de terrains  
dans le prolongement de la rue St-Jean-Baptiste : 50 000,\$

**TOTAL :** 148 167,\$

(Source de financement : surplus, fonds de roulement et revenus de fonctionnement)

##### 2008 :

- Prolongement rue Saint-Jean-Baptiste : 350 000,\$
- Achat équipement incendie : 3 000,\$

**TOTAL :** 353 000,\$

(Source de financement : surplus et/ou emprunt et revenus de fonctionnement )

##### 2009:

- Prolongement rue Saint-Jean-Baptiste : 400 000,\$
- Achat équipement incendie : 3 000,\$

**Total :** 403 000, \$

(Source de financement : Emprunt et/ou surplus et revenus de fonctionnement)

#### Projet d'assainissement des eaux :

- ***Rues de l'Église et Sainte-Angèle (2007)***

Investissement 28,\$ per capita 2007 : Règles pour l'obtention de la subvention TICQ

Projet de remboursement de la taxe d'accise (subvention de 428 884,\$ sur 5 ans) :

- Aqueduc, égout sanitaire et pluvial et asphalte rue Bérubé

## **ANNEXE B**

### **Calcul du coût de l'eau au mètre cube :**

Nombre de mètres cubes consommés en 2006 : 427 759 mètres cubes

Total des dépenses pour aqueduc : 284 593,\$  
Subvention Gouv. Québec : ( 27 520,\$)  
Solde : 257 073,\$

Prix au mètre cubes :  $(257\,073,\$/427\,759\text{ m}^3)$  : 0,60\$/m<sup>3</sup>

**Bois d'œuvre Cédrico :** 777 m<sup>3</sup> bureau  
491 m<sup>3</sup> garage  
55 437 m<sup>3</sup> usine

**Total :** 56 705 m<sup>3</sup>

**Bowater :** 163 m<sup>3</sup> bureau  
16 m<sup>3</sup> garage  
55 373 m<sup>3</sup> usine

**Total :** 55 552 m<sup>3</sup>

### **Facturation :**

**Bois d'œuvre Cédrico :** 56 705 m<sup>3</sup> x 0,60/m<sup>3</sup> : 34 023,\$ (an passé 31 375,\$)

**Bowater :** 55 552 m<sup>3</sup> x 0,60/m<sup>3</sup> : 33 331,\$ (an passé 30 631,\$)

**Sainte-Flavie/Grand-Métis :** 59 206,\$

## ANNEXE C

### Prévisions budgétaires 2007 Alimentation en eau potable du secteur de l'IML

---

Sommes à verser par Sainte-Flavie en 2007  
(Établies selon la consommation de 2005 et les coûts de 2006)

---

% consommation en 2005 : 9.3%

---

Indice du coût de la vie au 31-10-2006 : 0.9%

---

#### Réseau de distribution de l'eau :

|                                   |               |         |
|-----------------------------------|---------------|---------|
| Salaires :                        | 69179, x .093 | 6434,\$ |
| Charges sociales :                | 14849, x .093 | 1381,\$ |
| Téléphone Station de pompage :    | 700, x .093   | 65,\$   |
| Entretien du réseau :             | 16600, x .093 | 1544,\$ |
| Services professionnels :         | 2000, x .093  | 186,\$  |
| Électricité, usine de pompage :   | 32000, x .093 | 2976,\$ |
| Frais de déplacements :           | 100, x .093   | 10,\$   |
| Cotisation association, formation | 4300, x .093  | 400,\$  |
| Produits chimiques :              | 65000, x .093 | 6045,\$ |

#### Frais d'occupation de la bâtisse :

|                           |              |        |
|---------------------------|--------------|--------|
| Entretien et réparation : | 500, x .093  | 46,\$  |
| Assurances                | 5200, x .093 | 484,\$ |
| Droit de passage :        | 550, x .093  | 52,\$  |

#### Dépenses du matériel roulant :

|                                 |                     |        |
|---------------------------------|---------------------|--------|
| Carburant et huile :            | 26000, x .10 x .093 | 242,\$ |
| Pièces et accessoires :         | 4500, x .093        | 419,\$ |
| Assurances et immatriculation : | 2585, x .093        | 240,\$ |
| Location de véhicules :         | 500, x .093         | 47,\$  |

#### Administration :

|                          |                     |        |
|--------------------------|---------------------|--------|
| Salaires :               | 51350, x .20 x .093 | 955,\$ |
| Charges sociales :       | 11800, x .20 x .093 | 220,\$ |
| Frais de poste :         | 3600, x .20 x .093  | 67,\$  |
| Téléphone :              | 1700 x .20 x .093   | 32,\$  |
| Fourniture de bureau :   | 5000, x .20 x .093  | 93,\$  |
| Services informatiques : | 3860, x .20 x .093  | 72,\$  |

|                         |                     |        |
|-------------------------|---------------------|--------|
| Frais de vérification : | 7550, x .20 x .093  | 140,\$ |
| Loyer de bureau :       | 11212, x .20 x .093 | 209,\$ |
| Frais de banque :       | 2280, x .20 x .093  | 43,\$  |

Frais de financement des nouvelles infrastructures :

|                                      |                          |         |
|--------------------------------------|--------------------------|---------|
| Intérêts :                           | (21215, - 7520,) x .093  | 1274,\$ |
| Capital :                            | (45600, - 20000,) x .093 | 2381,\$ |
| Amortissement des frais d'émission : | 1965,\$ x .093           | 183,\$  |

*Subvention reçue du gouvernement du Qc : 27520,\$*

**COMPENSATION ANNUELLE :**

**23178,91\$ x 1.009= 23387,52\$**

**TOTAL ESTIMÉ POUR 2007**

**49627,52\$**

**Prévisions budgétaires 2007  
Alimentation en eau potable du secteur de Grand-Métis**

Sommes à verser par Grand-Métis en 2007

(Établies selon une consommation moyenne per capita et une consommation moyenne pour la ferme et les coûts réels de 2006)

Indice du coût de la vie au 31-10-2006 : 0.9%

**Réseau de distribution de l'eau :**

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Salaires :                        | 69179,\$ |
| Charges sociales :                | 14849,\$ |
| Téléphone Station de pompage :    | 700,\$   |
| Entretien du réseau :             | 16600,\$ |
| Services professionnels :         | 2000,\$  |
| Électricité, usine de pompage :   | 32000,\$ |
| Frais de déplacements :           | 100,\$   |
| Cotisation association, formation | 4300,\$  |
| Produits chimiques :              | 65000,\$ |

**Frais d'occupation de la bâtisse :**

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Entretien et réparation : | 500,\$  |
| Assurances                | 5200,\$ |

Droit de passage : 550,\$

**Dépenses du matériel roulant :**

Carburant et huile : 2600,\$  
Pièces et accessoires : 4500,\$  
Assurances et immatriculation : 2585,\$  
Location de véhicules : 500,\$

**Administration :**

Salaires : 10270,\$  
Charges sociales : 2360,\$  
Frais de poste : 720,\$  
Téléphone : 340,\$  
Fourniture de bureau : 1000,\$  
Services informatiques : 772,\$  
Frais de vérification : 1510,\$  
Loyer de bureau : 2242,\$  
Frais de banque : 456,\$

Frais de financement des nouvelles infrastructures :

Intérêts : (21215, - 7520,) 13695,\$  
Capital : (45600, - 20000,) 25600,\$  
Amortissement des frais d'émission : 1965,\$  
*Subvention reçue du gouvernement du Qc : 27520,\$*

**Total des dépenses d'exploitation : 282093,\$**

**COMPENSATION ANNUELLE :**

**0,53\$/m<sup>3</sup> x 8050 m<sup>3</sup> 4266,\$**  
voir annexe

**TOTAL ESTIMÉ POUR 2007**

**8050 m<sup>3</sup> x 0,66\$/m<sup>3</sup> (consommation) : 5313,\$**  
**8050 m<sup>3</sup> x 0,53/m<sup>3</sup> (compensation) : 4266,\$**

**TOTAL : 9579,\$**

---

Prix au m<sup>3</sup> :

- Consommation totale octobre 2005 à octobre 2006 : 427 759 m<sup>3</sup>
- Coût d'exploitation : 282093,\$
- Prix au m<sup>3</sup>( 282 093,\$ /427759 m<sup>3</sup>) : 0,66\$
- Consommation estimée pour la ferme : 10m<sup>3</sup>/jour : 3650 m<sup>3</sup>
- Résidences (32 personnes) : 4400 m<sup>3</sup>

Total : 8050m<sup>3</sup>

**ANNEXE D**  
**BUDGET INCENDIE 2007**

| <b><u>CODES</u></b> | <b><u>DÉFINITIONS</u></b>                 | <b><u>MONTANTS</u></b> |
|---------------------|---|------------------------|
| 02-220-140          | Salaires-Pompiers                         | 25 000,\$              |
| 02-220-200          | Cotisation employeur                      | 2 500,\$               |
| 02-220-252          | CSST                                      | 650,\$                 |
| 02-220-310          | Frais de déplacement                      | 1 000,\$               |
| 02-220-331          | Téléphone                                 | 1 000,\$               |
| 02-220-339          | Télécommunication<br>(pagette)            | 2 000,\$               |
| 02-220-340          | Avis, information                         | 500,\$                 |
| 02-220-411          | Inspection et<br>ramonage                 | 7 500,\$               |
| 02-220-413          | Frais de vérification                     | 1 200,\$               |
| 02-220-421          | Assurance<br>incendie/bâtiment            | 800,\$                 |
| 02-220-424          | Assurances<br>véhicules                   | 1 000,\$               |
| 02-220-442          | Services payables<br>autres municipalités | 2 000,\$               |
| 02-220-454          | Formation,<br>perfectionnement            | 4 500,\$               |
| 02-220-494          | Cotisation,<br>abonnement                 | 250,\$                 |
| 02-220-522          | Entretien , réparation<br>bâtiment        | 2 000,\$               |
| 02-220-525          | Entretien, réparation<br>machinerie       | 2 000,\$               |
| 02-220-631          | Essence, diésel,<br>huile                 | 1 500,\$               |
| 02-220-649          | Pièces et<br>accessoires                  | 6 000,\$               |
| 02-220-650          | Appareils<br>respiratoires et<br>autres   | 6 000,\$               |
| 02-220-681          | Électricité                               | 3 000,\$               |
| 02-220-689          | Enreg.Commission<br>transports            | 100,\$                 |
| 02-220-965          | Immatriculation                           | 2 000,\$               |
| 02-220-999          | Administration (6%)                       | 3 900,\$               |
|                     |   |                        |
| <b>TOTAL</b>        |   | <b>76 400,\$</b>       |

**BUDGET DES OPÉRATIONS :** **76 400,\$**  
**Revenus : Services rendus autres villes :** **(2 000,\$)**  
**Frais ramonage payables par Price :** **(7 500,\$)**

**Total :** **66 900,\$**  
 ACHAT D'UN CAMION CITERNE : **7 167,\$** (75000,\$ SUR 15 ANS, ANNÉE 3)  
**TOTAL :** **74 067,\$**

## ANNEXE E

**Contrat et cueillette des matières résiduelles : 44 151,\$**

Facturation par la MRC de la Mitis :

- Opération du site d'enfouissement sanitaire : 44 816,\$
- CFER (récupération) : 6 243.\$

**TOTAL : 95 210,\$**

---

## ANNEXE F

### Aqueduc, égout, voirie, interception et traitement des eaux usées

- Intérêts sur emprunt : 11 576,\$
- Capital : 92 300,\$
- Subvention TICQ : (74 783,\$)
- Fonctionnement : 55 858\$

**TOTAL : 84 951,\$**

## BUDGET 2007

### détaillé

Paiement des taxes en trois versements : 31 mars 2007  
1 juillet 2007  
30 septembre 2007

---

|                           | 2005      | 2006      | 2007      |
|---------------------------|-----------|-----------|-----------|
| • Sûreté du Québec :      | 61271,\$  | 64732,\$  | 58982,\$  |
| • Financement des CLD :   | 4783,\$   | 4259,\$   | 5338,\$   |
| • Contribution à l'OMH :  | 3301,\$   | 7750,\$   | 5800,\$   |
| • Remb fds de roulement : | 12796,\$  | 7022,\$   | 7022,\$   |
| • Remb d'emprunt :        | 114700,\$ | 140528,\$ | 168000,\$ |
| • Évaluation :            | 16812,\$  | 15200,\$  | 19000,\$  |

- Augmentation des salaires de 2.5%;
- Frais pour les services de la Sûreté du Québec : 58982,\$;
- Coût du service d'évaluation : 19000,\$ ;
- Pose d'asphalte dans le prolongement de la rue Fournier et la rue St-Léo( partie);
- Maintien du Transport adapté :13700,\$;
- Transport des ordures ménagères à Rimouski;
- Soutien financier à la Villa Saint-Rémi;
- Contribution pour le développement économique, CLD et Comité de développement;
- Maintien des activités de Village fleuri;
- Contribution aux organismes de loisirs;
- Cotisations au CRSBP (services de la bibliothèque);
- Achat de volumes pour la collection locale de la biblio;
- Diminution de la somme à verser pour le déficit de la piscine et de l'aréna de Mont-Joli (16276, à 11400,\$);
- Inforoute large bande (MRC) : 1548,\$;
- Matrices graphiques numérisées (MRC) : 2197,\$;
- Ramonage des cheminées : 7500,\$
  
- Dette de la municipalité :
  - Fonds de roulement : 7022,\$ (chenillette, camion GMC);
  - **Traitement de l'eau** : 19945,\$ intérêts, 47600,\$ capital;
  - **Garage** : 3936,\$ intérêts, 28100,\$ capital;
  - Assainissement des eaux :11576,\$ intérêts, 92300,\$ capital;

## REVENUS 2007

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Taxes foncières :                           | 1,35\$/100,\$ d'évaluation      |
| Tarif aqueduc :                             | 199,\$/unité                    |
| Tarif ordures :                             | 104,\$/unité<br>156,\$/commerce |
| Tarif aqueduc pour les scieries :           | 0,60\$/mètre cube               |
| Tarif assainissement des eaux :             | 105,\$/unité                    |
| Télécommunications, gaz<br>et électricité : | , \$                            |
| Compensation pour l'école :                 | 24 647,\$                       |
| Péréquation :                               | 232 409,\$                      |
| Diversification des revenus :               | , \$                            |
| Remboursement de la taxe de vente du QC :   | 11375,\$                        |

## DEPENSES PAR SECTEUR :

|   | 2006      | 2007      |
|---|-----------|-----------|
| ● Législation :                                       | 34361,\$  | 35369,\$  |
| ● Gestion financière :                                | 88477,\$  | 93457,\$  |
| ● Greffe :  | 500,\$    | 2500,\$   |
| ● Evaluation :  | 15200,\$  | 21197,\$  |
| ● Administration autres :                             | 18190,\$  | 18175,\$  |
| ● Sécurité publique :                                 | 141272,\$ | 140190,\$ |
| ● Voirie été :  | 99134,\$  | 108463,\$ |
| ● Voirie hiver :                                      | 88183,\$  | 97304,\$  |
| ● Eclairage public :                                  | 12000,\$  | 16500,\$  |
| ● Transport-autres :<br>Circulation, transport adapté | 12343,\$  | 15700,\$  |
| ● Distribution de l'eau :                             | 211996,\$ | 215083,\$ |
| ● Réseau d'égout :                                    | 36546,\$  | 16400,\$  |
| ● Traitement des eaux usées :                         |           | 55858,\$  |
| ● Ordures et récupération :                           | 59750,\$  | 95211,\$  |
| ● Urbanisme et zonage:                                | 22062,\$  | 21972,\$  |
| ● Développement industriel :                          | 4759,\$   | 5838,\$   |
| ● Village fleuri :                                    | 1500,\$   | 1500,\$   |
| ● Logement :  | 7750,\$   | 5800,\$   |
| ● Centre communautaire :                              | 69284,\$  | 76106,\$  |
| ● Patinoire :   | 37216,\$  | 30614,\$  |
| ● Parc et terrain de jeux :                           | 69620,\$  | 36711,\$  |
| ● Bibliothèque :                                      | 20937,\$  | 21493,\$  |
| ● Loisir et culture(dons):                            | 7000,\$   | 8500,\$   |
| ● Frais de financement :                              | 147550,\$ | 236394,\$ |
| ● Immobilisations :                                   | 27667,\$  | 8167,\$   |

## REVENUS

|                               | <b>2005</b> | <b>2006</b> | <b>2007</b> |
|-------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Taxes foncières :             | 462636,\$   | 479537,\$   | 486755,\$   |
| Aqueduc :                     | 216060,\$   | 217604,\$   | 198159,\$   |
| Matières résiduelles :        | 55119,\$    | 59970,\$    | 81432,\$    |
| Traitement des eaux usées :   |             | 15048,\$    | 84420,\$    |
| Gouv. Québec :                |             |             |             |
| Ecole :                       | 21171,\$    | 22189,\$    | 24647,\$    |
| TGE :                         | 26377,\$    | 26900,\$    | 0,\$        |
| Péréquation :                 | 219702,\$   | 190714,\$   | 232409,\$   |
| Remboursement de la TVQ :     |             |             | 11375,\$    |
| Redevance à l'enfouissement : |             |             | 14040,\$    |
| Total :                       |             | 239803,\$   | 282471,\$   |